



Topro
REALTY
德寶房地產
Broker toporealty.com

713-303-8123

4501 Cartwright Road
Suite 304
Missouri City, TX 77459
1260 Westpark Dr.
Suite 300-O
Houston, TX 77057

蔡毓深 會計師事務所

FRANCIS Y CHOY PLLC
Certified Public Accountant

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國

今日美國網站
www.today-america.com

美南日報
Southern Daily News

INTL TRADE CENTER
International Trade
Center
www.itchouston.org

美南國際電視網
Southern Television

美南印刷廠
U.S.A. Printing

休士頓黃頁
Houston Chinese
Yellow Pages

休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide



電話:281-288-2888 Lee Ta
十七年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)

免費贈送愛車汽車隔熱紙

營業時間:每週一至周五上午九點至晚上七點

地址:20400-145 NORTH SPRING TX 77373
(45號北邊, 65號出口)

德州第一大汽車經銷商

Serving Since 1979 NO. 11935

美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報

美南新聞 Tel:281-498-4310 Fax:281-498-2728 www.scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A.

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee
社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu
副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu
副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin
總編輯 蔡軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告: ad@scdaily.com 黃頁: chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告: cla@scdaily.com 新聞專線: news@scdaily.com 美南活動中心: activity@scdaily.com 美南電視: itv@scdaily.com 網址: www.scdaily.com
CIRCUS
VERIFICATION
COUNCIL



(綜合報導)美國職棒大聯盟
MLB第113屆世界大賽冠軍出爐，
休士頓太空人1日在第7戰以5比1
擊敗洛杉磯道奇，系列賽4比3勝出
，拿下隊史55年以來第一座世界大
賽冠軍。為慶祝太空人封王，休士
頓3日市區將舉行大型慶祝遊行，

將吸引成千上萬球迷瘋狂歡慶。
太空人1棒斯普林格(George
Springer)在前2局敲出二壘安打、
全壘打建功，幫助球隊首局得2分
、2局得3分，取得5比0領先，也
打退道奇先發投手達比修有。

道奇開賽陷入0比5落後，一路

苦戰，前5局有4次攻占得點圈，但
都沒得分，直到6局下才由伊席爾
(Andre Ethier)安打送回1分。

太空人例行賽101勝打進季後
賽，先在美聯分區賽3比1淘汰波士
頓紅襪，美聯冠軍賽4比3擊敗紐約
洋基，最終在世界大賽擊敗國聯冠

軍道奇隊。

休士頓在經歷風災後，太空人
拿下世界大賽冠軍，最有價值球員
(MVP)斯普林格高喊：「休士頓
，我們把冠軍帶回家了。」

總教練辛區(A.J. Hinch)說：
「我們在這裡把最高榮譽獻給休士

頓，大家深愛著這支球隊。」

太空人拿下隊史首座世界大賽
冠軍，休士頓市民陷入瘋狂，慶祝
活動不斷，休士頓市長透納(Sylves-
ter Turner)也宣布，今天(周五)下午2
時在市區有慶祝遊行，歡迎球迷到
場狂歡。

十萬年薪不是夢,Cisco互聯網專家!



馬雲說:人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT(Data Technology)數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始。

Cisco互聯網專家(CCIE)，它的職能是設計和維護互聯網高速公路，是DT時代的首選工作，職位缺口大，工作福利好，工作輕鬆。

LaneCert Inc是州政府授權的職業培訓學校，失業人員可申請免費學習，提供理論和實際操作，行業認證，就業服務三位一體。培訓，實習和就業一條龍服務。

零基礎，3-6個月，快速轉行，高薪就業。

www.lanecert.com 適用人群:沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。

Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
達拉斯分校: 930 W Parker Rd Suite 501, Plano TX 75075 | 休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072

S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8



王朝
通訊

ZaZa Digital 精修各種電話，並有折扣優惠
713-777-7233 9889 Bellaire Blvd., #312
832-277-7745 Houston TX 77036 七天營業

全新
蘋果手機
無須合約
\$299



IPAD2,IPAD3,IPHONE4,IPHONE5,
MAC BOOK AIR,MAC BOOK PRO,IP TOUCH等

KYLIN TV 代理 無需合同 最低月費 高速上網

蘋果產品全新上架,折扣酬賞,全市最低價。

CLEAR INTERNET 蘋果牌產品 批發價服務新老客人學生

電話卡

\$5 passport photo

MINI CLEAR

Apple

iPad 3

iPhone 4S

iPad Air

iPhone 5

iPad Mini

iPhone 5S

New iPad Mini

Mac Book Air

Galaxy S3

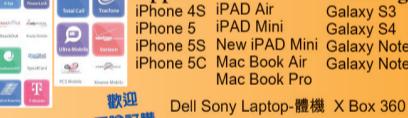
Galaxy S4

Galaxy Note 2

Galaxy Note 3

Mac Book Pro

Mac Book Pro



Dell Sony Laptop-體機 X Box 360

歡迎 電腦公司

無需合同 最低月費 高速上網

從新貸款拿現金,不需等六個月

七天專線
915-691-9072

Rei Ryan

NMLS 244297

L03-MILES FUNDING 朱小姐357A18

美美地產

住家、商業、投資管理



REAL
Real Estate Professionals

專精North Houston區房地產

◆美國民用地產

◆商業地產

◆商業投資

◆諮詢代理

Email: Jessie.nyc2005@gmail.com

微博: weibo.com/u/5710208175



MeiMei Ou

獲獎 經紀人

經驗豐富(20年)

誠實可靠

281-787-9300

meimeiou28@gmail.com

微信号:Meimeiou28

賣房高手

實惠工程公司

專精商場，廠房等需政府許可之建築，

擁有水工，電工，冷氣，結構等高質量技工

州政府執照 / 百萬保險

價格合理 / 質量保證

所有工作均有一年人工保證



請電：

顧 832-867-1098 (另請木工)

C07-GU'S CONSTRUCTION 實惠工程56C 8

INTERNATIONAL TRADE CENTER

We Build Bridges To
International Business

國際化商貿 從這裡出發

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON

Southern News Group
Corporate Office-Houston, Texas USA

11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel:(832)448-0190 Fax:(281)498-2728

港式粵菜 多倫多風味

名門金宴
Regal Seafood
Fine Dining & Banquet

海鮮小炒 精美點心



片皮鴨
\$29.99



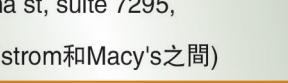
林啟昌 K.C.LAM



林啟昌 K.C.LAM



林啟昌 K.C.LAM



林啟昌 K.C.LAM

H MART

TX WEEKLY SALE NOV. 3 - NOV. 9, 2017

NAGASAKI SEAFOOD NOODLES

海鮮湯麵 用一碗可口的湯麵，來溫暖整個冬天。

[Share it @hmartofficial](#) [Learn to cook it @hmartusa](#) [Follow us @hmartusa](#)

SUMMER ENDS SAVING STARTS

Please turn back your clocks 1 hour on Nov. 5th (Sun) at 2AM.

溫馨提示: 本周日(11月5日)凌晨2時, 請記得將您的時鐘往回撥一小時, 進入冬令時。



CUSTOMER SERVICE

TOLL FREE T. 877.427.7386
Customer_care@hmart.comFor events, coupons & exclusive deals, subscribe at
www.hmart.com! Visit our Facebook, Twitter, Pinterest,
Instagram and WeChat to stay up to date on special offers!

漢亞龍

Weather is getting cooler. Food is getting hot.
Fall in love with this warm seafood noodle dish.

TX WEEKLY EVENTS

CHUNG ONE HOT SALE 居家必備之優質選擇 火熱促銷

清淨園熱銷產品大促銷！
Hmart邀您參與秋季熱銷產品活動，
快來享受特價產品優惠吧！

AUSTIN, TEXAS 新鮮食材, 及更多

即將開幕

TASTE THE ASIAN FLAVORS AT HMART AUSTIN
跟著Hmart奧斯汀店嚐遍亞洲美味！

德州AUSTIN店 店鋪招聘
工作機會及職位: 所有部門
(肉部、水產部、雜貨部、收銀員等)
申請方式: 發送簡歷至
douglas.kim@hmart.com /
或致電 224-229-1852

商戶招租信息
T. 201-507-9900 詳情請致電諮詢
(EXT. 2314)

MEAT at unbeatable low prices

U.S.D.A. CHOICE

新鮮板腱牛排
Beef Top Blade Steak
\$6.99
ib.

冷凍薄切羊腿肉
Thinly Sliced Lamb Leg for Shabu Shabu
\$8.88
ib.

醃漬豬五花肉片
Marinated Tenderized Pork Single Belly
\$3.99
lb.

腌漬燒烤用無骨雞腿肉
Marinated Boneless Chicken Thigh
\$2.99
lb.

SEAFOOD at shockingly low prices

新鮮淡菜
Mussels 2 lbs./bag
\$2.99
FRESH

鮮活龍蝦
Live Lobster
\$8.99
lb.

冷凍有頭大蝦
Head-on Pink Shrimp
\$5.99
lb. FROZEN

新鮮螺肉
Conch Meat
\$9.99
lb. FRESH

SMART CARD Get smart and save more & big.

FRI/SAT/SUN ONLY 限五/六/日

LIMIT 2 cans

FRI/SAT/SUN ONLY 限五/六/日

LIMIT 2 ea.

FRI/SAT/SUN ONLY 限五/六/日

LIMIT 2 box

KADOYA 純淨上等
麻油
KADOYA Pure Sesame Oil
56fl.oz.
\$11.99

HAIOREUM 韓式甜月餅
HAIOREUM Korean Traditional Sweet Cookie Yakgwa
9.52oz.
\$1.99

SAMYANG 三養辣味即食麵
SAMYANG Nagasaki Champong Cup Noodle Soup
2.29oz. x 6cups/box
\$4.99

ORGANIC All natural certified delicious.

有機栗仁
ORGANIC FARM Peeled Roasted Organic Chestnut
3.52oz.
\$0.99

有機農場
ORGANIC FARM Premium Organic Haiga Mai Rice
15 lbs.
\$31.99

有機牛奶
ORGANIC VALLEY Organic Milk
6.75fl.oz. x 12ea./box
\$12.99

金梅
鎮江香醋
GOLD PLUM Chinkiang Vinegar
20.28fl.oz.
\$1.59

金蘭生抽
老抽
KIMLAN Sang/ Lou Chau Soy Sauce
20fl.oz.
\$2\$3.00 ea./for

CHA CHA 治治香瓜子
SUNFLOWER SEEDS
Original/Coconut/Spiced - 8.82oz.
\$2\$3.50 ea./for

窝窩米酒
WOWO Fermented Glutinous Rice
29oz.
\$2.99

三全奶香馒头/奶黃包
SANQUAN Steamed Bun with Milk/Custard Bun
10.58 - 12.69oz.
\$2\$3.50 ea./for

西班牙辣味香腸
MARTIN PUREFOODS Sweet/Hot Pork Longanisa
12oz.
\$2\$5.00 ea./for

龍鳳酥餅
LONG FENG Pancake Red Bean/Taro/Yam - 19.4oz.
\$2\$3.99 ea./for

可可賓賓
米菓子
BIN BIN Rice Cracker
3.73oz.
\$2\$1.50 pkg./for

太子軒冰激凌系列
PRINCE HOUSE Ice Pops All Varieties/9oz.
\$3.99 ea./for

舒適卷紙
I WANT Bath Tissue 20rolls/pkg.
\$12.99

芒果&番石榴軟飲
POCAVILLE Mango & Guava Nectar Drink 1 L
\$24.79
btl/s/for

韓式花紋茶具(藍色)
Korean Flower/ Blue Tea Set for 2
\$24.79
set

日式酒杯套裝
KOTO Sake Set for 2
320mL+ 50mL x 2cups/set
Blue Wine/Vine
\$10.29
set

陶瓷杯組合
Ceramic Mug Cup Set Rose/Garden Flower
\$15.49
set

陶瓷容器組合裝
Ceramic Round Container Set Rose/Garden Flower - 3pcs/set
\$11.99
set

美謀戰機斬首

北韓導彈蠢動

(綜合報導)美國總統川普8日將抵中國訪問,北韓和貿易議題是「習川會」主軸。雙方除將商討對北韓祭出更嚴厲制裁外,美還可能對與平壤往來的中資銀行開創。雖然各方重申以外交手段化解紛爭,但軍事部落格爆料,美軍10月中在密蘇里州出動匿蹤轟炸機進行模擬空襲,疑似密謀執行斬首金正恩任務;而南韓當局2日透露,平壤導彈研究設施車輛活動頻繁,近期恐再發射導彈。

川普將開啓任內首度亞洲行,其中,訪北京最受矚目,川普如未能穩固北京關係,將面臨內憂外患。外界咸認,他會盡全力鞏固美日韓聯盟,敦促亞洲各國減少對美貿易赤字。至於北京行,中美將著重貿易和北韓,中石化若能以70億美元購買美天然氣和石油,將減低100億貿易逆差。

美著力在貿易和北韓,陸則可能提台灣。華府智庫「戰略暨國際研究中心」(CSIS)顧問張克斯認為,十九大後習權力鞏固,北京會在貿易與北韓問題配合,但北京必談及主權與台灣。但他認定,雙方不會簽第四公報。

同時,南韓國家情報院表示,北韓近期有發

射導彈跡象,也會核試驗。該院披露,北韓最近在豐溪里核試場4號坑道,展開挖掘作業,雖然達核試深度仍需時間,但3號坑道隨時能進行核試。北韓也正尋求核武微型化。

川普和五角大廈多次警告,軍事行動是因應北韓威脅選項。知名軍事部落格「The Aviationist」引述爆料稱,上月18、19日美軍在密蘇里州進行規模演習,但參與者卻非同小可,多人目擊包括可搭載核武的B-2匿蹤戰略轟炸機、B-52轟炸機及E-3空中預警機,對小型機場進行系列模擬空襲。

由於軍機未使用加密無線電通訊,加上開啓兩種應答器,導致演習細節全曝光。其中一段通訊提到關於「北韓領導層可能遷移地點」。部落格推測,模擬空襲是針對金正恩進行的斬首行動。美國防部未回應報導,但南韓媒體推測,這是川普出訪前,美軍故意洩可能攻擊北韓的警示。

北韓官媒朝中社昨表示,大陸領導人習近平昨回信北韓領導人金正恩對中共十九大的賀電,表明希望致力維繫與北韓關係,保持區域和平和穩定繁榮,似亦告誡美國勿輕舉妄動。



被徹底伸鹹豬手 英防長辭

(綜合報導)名人性騷擾行徑連環爆!這次換英國防大臣法隆(Michael Fallon),儘管事情已過了15年,但他仍為此付出代價,在一片罵聲中宣布辭職。

事情起因是有消息人士爆料法隆2002年在一場晚宴把手伸到女記者布魯爾(Julia Hartley-Brewer)膝蓋上,對此法隆的發言人坦承此事,但說法隆早在15年前已為此道歉,事情已經結束了。

英國廣播公司(BBC)1日報導指出,法隆請辭時表示自己的行為可能不符合英國軍隊期待的標準。但也辯稱「這些年文化改變了,在10年、15年被接受的行為,顯然如今不被接

受了」。

他也是近期遭爆多位英國政治人物涉及性騷擾後,第一位辭職者。

對此布魯爾向「天空新聞網」(Sky News)說:「我猜會有更多的指控。我相當懷疑是因為摸我膝蓋的關係他才下台,如果真的是這樣,我覺得這太瘋狂和荒謬了。」

事實上各界確實也在懷疑法隆是否因更多將被爆料的性騷事件才請辭,法隆則在給首相的辭職信中先打預防針表示,「近日浮現關於議員的數項指控,包括跟我之前行為有關的一些指控,許多是不實指控。」

普伊格蒙特落跑 拒出庭受審

(綜合報導)西班牙最高刑事法院以叛亂、煽動和侵占公共資金罪名傳喚加泰隆尼亞自治區前官員及議員,2日上午有9人到馬德里出庭,檢方請求法官將包括前加泰副主席洪克拉斯在內等8人收押獲准。前自治政府主席普伊格蒙特依然滯留比利時,沒有出庭。

普伊格蒙特的律師貝卡爾特1日在比利時表示,普氏不會回西班牙出庭接受審訊,但可能在比利時接受質詢。普伊格蒙特之前已表明不會去馬德里。他聲明說,「這是一場政治審判,那些傳票代表的訴訟沒有任何法

律基礎」。他說,如果能夠獲得公正的審判,願意立即回西班牙。

西班牙檢方已向國家法院提告,請求起訴普伊格蒙特、加泰政府閣員及議會高層,罪名涵蓋叛亂、煽動及侵占等,一經定罪最高可面臨30年徒刑。

聽證會於當地時間上午9時(台灣時間2日下午4時)舉行。共15人被傳喚,包括普伊格蒙特、前副主席洪克拉斯、8名前內閣成員,加泰議會議長佛卡德爾等5名議員。

當日僅9人出庭。第一位出庭者是洪克拉斯,在多名律師陪同下穿越

人群進入國家法庭。法庭建築外面被記者和示威群衆包圍,挺加泰獨立的群衆高喊「自由,自由」以及「我們不害怕」;數名反獨立的抗議人士被警察堵在道路另一側,他們揮舞西班牙國旗,朝魚貫入庭的加泰前官員大喊「懦夫」、「坐牢、坐牢」。

加泰隆尼亞自治區上星期片面宣

性別平等了嗎?研究稱還要100年

(綜合報導)最新研究發現近十幾年來,男女性別差距首次呈現擴大的趨勢,按照目前縮短兩性差距的速度來看,全球性別平等恐怕還要再花100年才有可能真正落實。然而,這項研究真的令人出乎意料嗎?觀察社

會現況來看,也許這是很多人意料之中的事,並不意外,兩性差距在現實中依舊存在很大落差。

根據英國《金融時報》(Financial Times)報導,世界經濟論壇(World Economic Forum)最新研究報告指出,

布獨立後,西班牙中央政府依憲法第

155條直接統治加泰地區,解除加泰

自治主席普伊格蒙特和內閣職務並解

散議會,並訂於12月21日舉行新選舉。

辦理夢想法案.學生工卡



A. DON FORESTER
30餘年出庭律師

移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案

電話: (713)528-4668 周末電話: (832)752-3220

從中國城走到59號北轉向城裏走
從 MAIN STREET 向來右轉,
直到遇到 ELGIN 第一個小路口
ROSALIE 過一個 STOP 牌路對面。

地址: 3015 CAROLINE (2樓)

www.visa2us.us

FORESTER LAW FIRM
唐.福特律師事務所

被華人社區公認為優秀律師

首次諮詢免費

律師助理

張小姐
(Gina Zhang)

精通國、粵、英語

Not Certified By Board of specialization

A10 FORESTER 福特律師4567B_8

Robert Wolfe
Attorney At Law
Legal Assistant/Interpreter

電話: (832)933.8916 (713)225.5244

7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所

刑事: 刑事(監獄)保釋,賣淫罪,酒駕
組織賣淫罪等各類刑事案件

移民: 親屬移民,結婚綠卡,綠卡入籍

特殊移民: 政治庇護,移民保釋,
移民上庭

商業: 合夥合同,轉讓合同,房產糾紛

全天候熱線: (832)933.8916 (713)225.5244

7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036

個人保護: 受虐綠卡,停止遞解

家庭: 離婚,婚前財產公證,遺囑及認證,
信託

中國服務: 中國房產買賣委託書,認證,
申請親屬探親簽證

非移民服務: 簽證延期,轉換簽證

Not Certified By Board of specialization

A10_WOLFF-ROBERT 沃爾夫律師1234567B_8

Robert Wolfe
Attorney At Law
Legal Assistant/Interpreter

Mei Huang Wolfe
Legal Assistant/Interpreter

律師助理
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及華府律師執照

身價大PK！印度團結像打敗陸闖羽像 自由女神排第三

(綜合報導)美國國力世界第一,但要是比起當地馳名全球的地標像身價,卻遠落居印度和中國之後。

據《大眾機械》(Popular Mechanics)網報導,加拿大卑詩省(British Columbia)

冶金與礦物加工諮詢公司「911冶金學家」(911 Metallurgist)針對世界知名的巨型地標雕像,分析了它們的成份,並根據目前的金屬和商品價格,估算出這些雕像的身價。

其中身為美國象徵的自由女神像由31噸銅與125噸鋼塑成,價值227,610美元(近690萬台幣)。但遠遠落居排名第一的印度團結像(Statue of Unity),還有屈居第二的中國闖羽像之後。

預定2018年完成的印度團結像用了超過6,000噸鋼,還有近2.5萬噸青銅,未來將成為全球最高

的雕像,估計身價超過1.92億美元。

第二昂貴的雕像來自中國,湖北荊州的關公青銅像淨高48米,連同基座共58米,總重達1200多噸,身價超過1,000萬美元。

「911冶金學家」執行長米孝德(David Mical)指出,儘管許多雕像聞名全球,但卻很少以這種方式來分析它們的身價。

許多雕像雖然用材價格低廉,但卻帶來大批旅客,為政府賺進無可估計的觀光財。他指出,其中性價比最高的,就是丹麥哥本哈根的「小美人魚」(The Little Mermaid)雕像。它雖然只有4英尺(1.2米)高,但卻是丹麥最夯的觀光景點,每年有超過100萬人前來探訪,可是它的金屬實價只有1,485美元。



美日推印太戰略 抗衡一帶一路

(綜合報導)日相安倍晉三將和美國總統川普在首腦會談中,提出以美日同盟為主軸,聯合印度和澳洲的「印度太平洋戰略」,和川普進行磋商,以牽制大陸在南海與東海行動,抗衡北京的「一帶一路」政策。

日本《朝日新聞》昨引述多名政府人士透露,美日兩國政府決定在11月6日首腦會談中,針對安倍政府規畫已久「亞洲自由與繁榮之弧」進行磋商,力爭成為兩國共同外交戰略。日媒稱,「川安會」將宣示兩國領導亞太地區的秩序建設,並討論「美日印澳4方首腦論壇」等具體合作問題。

「亞洲自由與繁榮之弧」是去年8月安倍在肯亞首都奈洛比參加「非洲開發會議」(TICAD)時提出。該戰略將從太平洋到波斯灣的印度太平洋地區界定為「重視自由、法律支配和市場經濟的場所,並推進基於國際法規的基礎設施建設、貿易投資和海洋安全方面相關合作」。

近來美國防部長馬提斯與國務卿提勒森相繼

出訪菲、印,也顯示川普政府應對大陸十九大後的新亞洲戰略主軸,將積極整合美國在東北亞、東南亞、南亞盟國,共同遏制北京勢力擴張,以利維持美國優勢地位。

本次川普出訪亞洲,5日上午將抵東京都美軍橫田基地,對駐日美軍發表演說,隨後赴埼玉縣霞丘球場與安倍和日本職業高爾夫選手松山英樹一起打球,傍晚返回東京都內的鐵板燒店,與安倍共進晚餐。川普6日將赴皇宮拜會日皇和皇后,隨後與安倍舉行高峰會談。接見完遭北韓綁架者家屬後,他將出席安倍夫婦主辦的晚宴,7日一早將轉往南韓訪問。

美第一千金、白宮顧問伊凡卡為出席東京舉辦的「國際女性會議WAW!」2日下午較川普先一步抵日,並在川普抵日前先行返美。伊凡卡原定5日與川普會合後同赴北京訪問,但據美日消息人士指出,伊凡卡為處理稅制改革法案相關問題,此行僅訪日、不去中國大陸,將於4日提前返回美國。

其實在幾千年前,北美洲是吸血蝙蝠的家園,科學家在加州、德州、佛州、亞利桑那州等地的都發現過多種的吸血蝙蝠化石,生存年代大約是5000至3萬年前。然而在5000年前,美國南部的冬天變得寒冷,吸血蝙蝠開始向南遷移至中美洲和南美洲,分布北界就在墨西哥。一但隨著全球均溫上升,吸血蝙蝠當然有可能北返,並帶來狂犬病的新變種。

(綜合報導)全球暖化造成生態改變又多了一個實例,隨著全球均溫上升,原本活動在中南美洲的吸血蝙蝠(Vampire bat)可能會往北擴散進入美國。新的研究表明,德州和佛羅里達州的部分地區已有吸血蝙蝠的出沒紀錄,而吸血蝙蝠是狂犬病的帶原者。

大眾科學(Popular Science)介紹,吸血蝙蝠是哺乳動物當中,唯一以血液為主食的,牠們可以查覺動物皮膚表面的淺層血管位置,並且識別動物的呼吸狀態,儘量在熟睡時吸血而不被查覺,牠們是用尖銳的犬齒切開動物的靜脈,然後持續舐舐傷口,唾液中有抗凝血的物質,使血液不會乾涸凝固。吸血蝙蝠不是很適應寒冷天氣,牠們生存的極限溫度大約攝氏10度。

其實在幾千年前,北美洲是吸血蝙蝠的家園,科學家在加州、德州、佛州、亞利桑那州等地的都發現過多種的吸血蝙蝠化石,生存年代大約是5000至3萬年前。然而在5000年前,美國南部的冬天變得寒冷,吸血蝙蝠開始向南遷移至中美洲和南美洲,分布北界就在墨西哥。一但隨著全球均溫上升,吸血蝙蝠當然有可能北返,並帶來狂犬病的新變種。

美國農業部的分子生態學家安東尼·皮

亞喬(Antoinette Piaggio)說:「吸血蝙蝠在過去5年內,已在不常見的德州發現多次,大約深入30英里內。」他們從幾百隻蝙蝠身上採集了翅膀組織樣本,確定這些蝙蝠已在人口衆多區域出沒,顯見吸血蝙蝠確實已回到美國。

吸血蝙蝠的增加其實與歐洲人在15、16世紀殖民美洲有關,歐洲殖民者帶來了大量的牲畜,為蝙蝠提供更多的獵物,使牠們數量能夠增加。而且當人們開鑿隧道、公路時,也等於為吸血蝙蝠提供遷移的路徑與溫暖的家園。安東尼不想把吸血蝙蝠形容成怪物,他說:「吸血蝙蝠是非常社會化和群衆的動物,而且與人類已共存了很長時間。我實在不想把牠們妖魔化,描繪成我們應該害怕的東西。」

可是吸血蝙蝠會帶原狂犬病是不爭的事實,科學家們就算不想妖魔化吸血蝙蝠,也要試圖預測蝙蝠將到達的位置。蝙蝠生態學家馬克·海斯(Mark Hayes)說,假假如氣候持續暖化,在未來幾十年裡,德州最南端和佛州南部的一半區域可能都適合吸血蝙蝠長期生存。而近年屢次出現的強烈颶風就可能會將墨西哥猶加敦半島的一些物种快速的吹到德州和佛州。

共和黨稅改方案今公布 公司稅減至20%

(綜合報導)美國總統川普(特朗普)政府積極推動稅收改革,星期四(11月2日)衆議院共和黨議員在當天上午公布期待已久的稅改草案。個人所得稅也簡化成12%、25%、35%三等級,而富裕階層的39.6%稅率將繼續保留,公司稅大幅減至20%。

將原有的個人所得稅級距,由原先的七個減為三個,稅率為12%、25%及35%,並維持現行的富人最高所得稅率39.6%。夫妻合併申報的標準扣除額(deduction),由現行的12,700美元調高到24,000美元,單身則由目前的6,530美元調高到12,000美元。另外,公司稅確定由現行的35%調降到20%,另外家族經營的小企業,包括獨資、合夥和S類公司等,一律適用新的所得稅率25%。

蘇力&鄒旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人

蘇力律師*
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師

移 民 法 身份轉換、親屬移民、職業移民、傑出人才、國家利益豁免、工卡、回美證、入籍、更換地址、疑難案件查詢。我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談。我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件

家 庭 法 離婚、監護權、子女撫養費。

刑 法、交 通 罷 罷 超速、酒後駕駛,及各類刑事辯護。

商 業 法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證

★在洛杉磯、芝加哥、達拉斯等八處設有分所 電話: 713-779-4416
www.solisyanlaw.com
傳真: 713-583-9749
地址: 9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC 李中原律師

DANIEL LEE 精通國語、英語、粵語、西班牙語

法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師



Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

歡迎來電預約/

中西英 832-632-4639

中 713-487-9028

刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛



E-mail/ manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com

地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072

1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002



MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中 文 堂

週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am

地 址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校,其學分可轉至正式經學院,以申請聖經研究學士和碩士學位,並可保持學生身份)

CO3_MEMORYL中文堂567B_4

華人之聲中文福音廣播
www.chinese-radio.org
(24小時全 天 播 放)

KHCB 1400AM 及 101.5FM
禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時

KHCB 105.7FM
禮拜五晚上十二時至凌晨一時

節目多采多姿 歡迎全家收聽

2424 South Blvd, Houston, TX 77098
電郵: info@chinese-radio.org

★在洛杉磯、芝加哥、達拉斯等八處設有分所 電話: 713-779-4416
www.solisyanlaw.com
傳真: 713-583-9749
地址: 9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

A10_SOLIS YAN 蘇力鄒旎13567B_16

CO3_MEMORYL中文堂567B_4

</

後“伊斯蘭國”時期，勢力劃分與權力分配成爭奪焦點



美國一直未大規模派軍進入敘利亞作戰，特朗普時期的總體收縮態勢也不會改變，美國並沒有與俄羅斯進行正面衝突的意願。

據報道，近期，敘利亞戰場形勢再次出現重大進展，“敘利亞民主軍”攻占了“伊斯蘭國”組織的“首都”拉卡，敘利亞政府軍也在加快向敘伊邊境地區挺進，而“伊斯蘭國”組織控制的地盤大幅縮水，完全覆滅已為期不遠。後“伊斯蘭國”時期的勢力劃分與權力分配正

制了部分國土，並攻占了拉卡等戰略要地，勢力已然壯大。敘反對派在南部和北部占有基本地盤，不過實力遭到削弱，依然派系林立。敘利亞國內由原來的“四方”博弈變為“三方”爭雄，特別是敘利亞政府與庫爾德人之間的矛盾急劇上升。

其次，外部力量進壹步分化組合，加緊為新的權力分配開展爭奪與布局。敘利亞政府受到俄羅斯、伊朗等國支持；庫爾德武裝受到美歐等西方國家支持；反對派受到土耳其、海灣阿拉伯國家及西方國家的支持。在此基本格局未變的同時，也呈現出壹些新的變化。

比如，美俄兩國的態度日益曖昧和有所保留，而地區大國土耳其、伊朗的介入力度可能增大。土耳其為打擊庫爾德人這壹心腹大患而進壹步介入，而伊朗全力支持巴沙爾政權解放全部國土，同時二者的合作意願也在上升。在共同利益的基礎上，憑借阿斯塔納和談這壹機制，俄羅斯、伊朗與土耳其行動更趨一致，占得先機。

最後，“伊斯蘭國”組織敗亡使各方借重的反恐旗號不再那麼有效，各方勢力將更為直接地為爭奪地盤和權力而

戰。由於失去了“伊斯蘭國”這壹共同的戰鬥目標，且為了在戰後權力分配中占據更為有利的地位，敘利亞國內三方勢力必然加大對勢力範圍的爭奪，相互之間爆發直接衝突幾乎無法避免，並將日益頻繁。此外，由於國內各方勢力背後均有外部大國的強力支持，代理人戰爭的色彩可能更為明顯。

美俄將爆發直接衝突？

在敘利亞形勢出現新變化和各方勢力博弈加劇的背景下，由於美俄各有支持的重要力量，介入程度日益加深，進而呈現出深度利益捆綁的特征，敘國內各方博弈和衝突的加劇有將美俄拖入直接衝突的危險。

美國當前依然不承認巴沙爾政權的合法性，並將庫爾德人作為主要支持對象和重要抓手。此舉既是借此遏制俄羅斯的影響力，並阻止政府軍控制全國，也是將庫爾德人勢力作為遏制伊朗“西進”的雙保險。

後“伊斯蘭國”時期，遏制伊朗的勢力擴張正在成為美國地區政策的首要考慮。特別是在伊拉克庫爾德人受到聯合打壓、實力受損的背景下，敘利亞庫

爾德人的掘起為美國提供了阻擋伊朗的新選擇。但美國一直未大規模派軍進入敘利亞作戰，特朗普時期的總體收縮態勢也不會改變，美國並沒有與俄羅斯進行正面衝突的意願和充足條件。

而俄羅斯由於在敘利亞戰場投入過多，希望能夠減少消耗和損失，因此雖然繼續支持巴沙爾政權，但並不支持其武力統壹全國。

俄羅斯會積極推動敘利亞政府與反對派和談，加快政治解決進程，同時對庫爾德人勢力壯大持曖昧態度。俄羅斯既沒有與美國進行衝突的意願，也一直希望借此增強與美國開展更大範圍博弈的籌碼。在敘利亞問題上，與美國保持鬥而不破的態勢，並尋求有利時機和美國進行某種利益交換是俄羅斯的現實選擇。

因此，雖然在敘利亞爆發直接衝突的危險不斷上升，但美俄兩國均沒有進行直接對抗的政治意願，也存在壹定的合作空間，很難想像兩國爆發直接衝突。對於未來可能因意外事件發生的擦槍走火風險，預計兩國將加強現有的戰場溝通機制，加大對所支持的“小夥伴”的約束力度，並努力通過外交途徑平息緊張事態。

再破紀錄
巴西今年外貿盈余或達700億美元

綜合報導 今年巴西外貿行業表現良好，巴西工業、外貿以及服務部（MDIC）提高了對今年巴西外貿盈余的預期，將此前預計的600億美元提高至650至700億美元（約合人民幣4638.9億元）。

據報道，截至10月22日，巴西的外貿盈余已經達到了568.6億美元（約合人民幣3768.11億元），超過了去年全年的477億美元。今年的數字已經打破了去年創造的、1989年該系列調查以來的歷史記錄。

巴西外貿盈余的增長主要得益於出口額的增加，今年以來巴西的出口已經增長了近20%，尤其是汽車、鋼鐵產品、農產品和礦產品的出口大幅增長。

巴西工業、外貿以及服務部的外貿局局長內托表示，今年1月至9月的出口額已經達到了1646億美元，和去年同期的1394億美元相比增長了250億美元。

內托表示，“今年以來，農產品的出口表現超出了預期，比如原糖、大豆、肉類、纖維素等。此外，前9個月汽車的出口增加了52%、原油的出口增長了37.3%、鋼鐵產品的出口增加了36%，這都超出了我們的預期。”

除巴西工業、外貿以及服務部外，金融市場預計今年的外貿盈余將會達到647億美元，巴西央行預計今年的外貿盈余將達到610億美元。

英國脫歐談判受阻
比利時出招欲搶倫敦生意

綜合報導 在英國決定“脫歐”後，歐洲主要國家競相採取措施，試圖吸引大型企業和銀行從倫敦撤出。最新出招的是比利時，該國日前宣布設立英語法庭，以解決國際商務糾紛。法新社報道稱，這在官方語言非英語國家中尚屬首次。

據報道，該法庭名為“布魯塞爾國際商務法庭”，將使用英語舉辦聽證會並印發判決書。法庭將依據專業技能選擇法官，並且該法庭判決將無法上訴，以確保糾紛取得快速、決定性結果。

比利時政府發表聲明宣布開設這壹法庭。聲明說，“如果我們有意讓布魯塞爾成為國際商務中心，必須讓那些相關人士無需去海外或訴諸私人仲裁來解決法律爭端”，希望英國“脫歐”“能增加此類爭端的數量”。

比利時首相夏爾·米歇爾也發表聲明說：“歐盟的發展不應受‘脫歐’阻隔。我們的國家正抓住機遇，提供壹個新的司法工具。”

報道稱，鑑於眼下英國與歐盟的“脫歐”談判進展緩慢、且雙方2019年3月前無法達成協議的風險增大，匯豐銀行和摩根大通等大型金融機構已開始考慮搬出倫敦。此外，兩大國際信用評級機構標普和惠譽27日宣布，由於“脫歐”談判陷入停滯，英國主權債務評級展望為負面。

目前，“脫歐”談判仍處於第壹階段，“分手費”、公民權利和愛爾蘭與英國的邊界問題是談判面臨的三大障礙。

奇緣藝術品公司

常年高價收購中國古代、近現代名家字畫，名人信札，古董瓷器，文玩雜項等。此廣告常年有效。

收 購



電話：(909) 600-5555 于先生
郵箱：qiyuangulary@hotmai.com



G01-QIYUAN GALLERY 于先生收購字畫B56.8

貨 運



報 關

全通船舶運輸公司

ZEN CONTINENTAL CO., INC.

請聯絡 ELLEN CHI

Email: houellen@zencon.com

Website: www.zencon.com

三 十 年 歷 史 提供一條龍門到門服務 TEL:(713) 780-8727 , FAX:(713) 780-8867

服務一定周到 • 價格絕對優惠

Eldridge Pointe Office Condos 142 Eldridge Rd. S# B, Sugar Land, TX 77478

发布新闻

投稿！

联络！



请利用本报电子邮件信箱

ad@scdaily.com

美南新聞日報

德州亞裔一起來~遠離大腸癌
腸保健康一輩子！

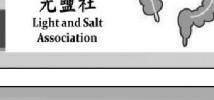
● 德州農工大學與光鹽社合作，對德州亞裔族群實施免費大腸癌預防計畫。我們將在這一年中分階段提供免費大腸癌檢測、免費醫療保險申請與使用協助、免費大腸癌預防電話諮詢，以及總共\$75美金的Walmart禮卡。

● 報名條件: 年齡在18-75歲之間，沒有罹患過癌症，過去一年內沒有做過糞便潛血測試(FOBT)或糞便免疫化學測試(FIT)；過去10年內沒有做過大腸鏡檢查(Colonoscopy)；過去三年內沒有做過糞便去氧核醣核酸檢查(stool DNA test)；過去五年內沒有做過軟式乙狀結腸鏡檢查(Flexible Sigmoidoscopy)、雙重對比鋇劑灌腸檢查(Double-contrast barium enema)或電腦斷層虛擬大腸鏡電腦斷層虛擬大腸鏡(CT colonography)；可以聽、說、讀、寫中文；有意願參加這個為期一年的計畫。

請電光鹽社713-988-4724詢問詳情並報名

講座場次有限只辦到今年12月15日

有興趣的民眾請盡快報名

旅遊公司擬測試世界最大飛行器
欲打造空中遊輪

綜合報導 目前世界上最大的航空飛行器“天空登六者10號”將被打造成壹艘“空中遊輪”。明年，壹家奢華旅行公司將對它進行測試。

“天空登六者10號”的外形像壹艘巨型飛艇，由英國混合飛行器有限公司耗時9年研製生產，長92米，寬43.5米，高26米，設計載重量10噸，是全球最大的飛行器。

據悉，“天空登六者10號”的飛行高度可達到480多米，時速可達將近150公裏，可以最多連續飛行5天。

旅行公司稱，“天空登六者10號”可以將客人帶到“世界的任何壹個角落”，包括北極和沙漠等地。旅行公司還稱，“天空登六者10號”有在空中停留數日的能力，機上的落地窗可以讓遊客欣賞世界各地奇觀。

綜合報導 本月1日，日本眾院選舉後的第195屆特別國會開幕，首相、自民黨總裁安倍晉三在下午舉行的眾參兩院全體會議的首位指名選舉中，被選為第98任首相。

經在日本皇宮舉行的首相任命儀式與閣僚認證儀式後，自民黨與公明黨聯合執政的第四屆安倍內閣當晚將正式成立。安倍計劃讓全部閣僚均繼續任職，準備全力擺脫通縮以及激活修改日本《憲法》的討論。

據報道，截至1日，安倍作為日本首相已在任達2138天，是繼前首相佐藤榮作、吉田茂之後戰後第三長的長期政權。成立第四屆內閣是繼吉田後的戰後第二例。

安倍6日將與來訪的美國總統特朗普舉行會談。關於經濟政策，安倍提出加快推進“安倍經濟學”，有意在首次內閣會議上指示編制旨在充實育兒支援措施等的2017年度補充預算案。

關於修憲，安倍力爭在明年的日本國會上提交以把自衛隊的存在寫入第九條為主的自民黨修憲草案。

據了解，8月上臺的第三屆安倍政府第三次改組內閣已在11月1日上午的內閣會議上集體辭職。讓日本副首相兼財務相麻生太郎（77歲）等繼續任職，重視穩定性，也讓幹事長二階俊博（78歲）等自民黨高層繼續任職。

據悉，日本朝野政黨就特別國會會期至12月9日結束達成共識。此外還將實施安倍的施政演說和各黨代表質詢。

安倍當選日本第98任首相 將正式成立第四屆內閣



東博會柬埔寨展將於明年3月舉行 提升中柬經貿合作

綜合報導 中國一東盟博覽會秘書處31日布消息稱，中國一東盟博覽會將升級打造展會綜合服務，提升自身平臺功能，繼續走進東盟國家辦展。2018年為中國一東盟創新年，東博會秘書處計劃於當年3月30日至4月1日走出國門，在柬埔寨首都金邊舉辦海外展，進一步提升中柬經貿合作實效。

東博會秘書處負責人表示，2018年是中國一東盟建立戰略合作夥伴關係15周年、中國一東盟創新年，也是中柬兩國建交60周年。在此背景下，柬埔寨再次擔任東博會主題國，這為中柬友好關係持續發展帶來新的契機。

為中柬兩國打造更為多元的經貿交流平臺，東博會秘書處計劃舉

辦中國一東盟博覽會柬埔寨展，作為2018年東博會主題國預熱活動。按照計劃，東博會柬埔寨展將於2018年3月30日至4月1日在金邊鑽石島會展中心（DICEC）舉辦。

主辦方介紹，本次東博會柬埔寨主要展示機械設備、電子電器、輕工工藝、農產品食品、農資、投資合作、高新技術等產品。會期還將開展貿易和投資合作項目對接活動及商務考察等活動，幫助中國企業更好地展示產品及企業形象，了解柬埔寨貿易政策、投資環境和合作前景。

作為世界上最活躍的經濟體之

一。2010年以來，柬埔寨保持6%以

上的經濟增長速度；柬國官方對外

資及國外商品進口採取較為寬松的

政策。近年來，中國企業在柬埔寨

各主要經濟領域的投資快速發展。

目前，中國是柬埔寨第壹大貿易夥伴、第壹大進口來源地和第壹大投資來源地；2016年，中柬雙邊貿易額達47.6億美元，同比增長7.4%。

東博會秘書處表示，即將舉辦的東博會柬埔寨展將更好地服務中國企業開拓柬埔寨市場，提升雙邊經貿合作水平，為中柬經貿合作注入新動力。

近年來，東博會積極創新發展，打造“壹主多專，巡展並行”的辦展模式，延伸展會價值鏈、提升綜合服務功能。自2015年起，東博會秘書處先後在泰國、印尼、越南、文萊等國家舉辦東博會境外展，為推動中國與東盟國家經貿交流與合作增添新渠道。

回應聯合國委員會建議 日本堅稱慰安婦問題已解決

綜合報導 聯合國消除種族歧視委員會公布了日本政府對該委員會提出的慰安婦問題相關建議的回答內容。

圍繞慰安婦問題，該委員會向日本提出包括適當補償在內謀求全面解決的建議，針對該建議，日本政府於去年12月回答稱：“補償方面已遵循《舊金山和約》等解決完畢。”

日媒指出，雖然該委員會建議日本稱，希望將相關責任人訴諸法院審判，但日本政府指出，目前具體的

查證非常困難，並不打算追究責任人。

日本政府還提到2015年

達成的解決慰安婦問題日韓共識，並強調，“也是為了那些年事漸高的原慰安婦，將由日韓政府通力合作，積極落實共識內容。”

據了解，聯合國人權理事會今年11月對日人權審查中預計也將涉及到慰安婦問題。然而日本政府估計“不會很大程度上改變壹貫態度”（日本外交人士語），即便理事會提出建議，日方作出回應的可能性也很低。

委員會對《消除壹切形式種族歧視國際公約》的

簽約國及地區履行情況實

施定期審查。2014年實施的

上輪對日審查中，慰安婦

問題也成為議題，提出了“追求包括補償在內的全面且永久性解決”、“完成有關侵害慰安婦權利的調查並將責任人訴諸法院審判”等建議。

報道還指出，建議並無約束力，但按照慣例將在下輪審查前就相關舉措進行匯報。日本政府在此次公布的去年12月的回答中強調了補償問題已經解決的立場。

另壹方面指出，鑑於慰安婦問題上世紀90年代起成為政治問題之後進行了調查核實，“積極採取了恢復原慰安婦名譽和救濟措施”。

國防部：國艦國造政策會持續下去

（中央社）行政院公布慶富案檢討報告，直指國防部有5大缺失，獵雷艦計劃因慶富案而觸礁，外界認為這對國艦國造政策造成極大衝擊，不過國防部發言人陳中吉今天說，國艦國造政策「當然會持續下去」。

行政院調查獵雷艦慶富聯貸案，下午公布檢討報告。調查報告明確指出，國防部在採購案有5大缺失。

第一，國防部未確保慶富相當財力足以承辦該採購案；第二，未確保慶富有辦理該採購案的履約能力；第三，評選委員會原召集人、副召集人均缺席第二次評選委員會議；第四，未先進行價格協商程序，直接以抽籤決定最有利標廠商；第五，第二次評選委員會議，各委員評分有不合理的異常情形。

國防部獵雷艦計劃因慶富案而觸礁停擺，也嚴重影響政府國防採購的形象，未來國艦國造政策如何執行或調整，成為未來國軍整體建軍整備計劃關注的焦點。

（中央社）統一超商前3季獲利創高，但亞系外資認為，未來4、5年統一超將感受工資上漲壓力，外資指出統一超可能會考慮提高目前的每月1萬元補貼或增加現有43%的利潤分享率。

統一超商受惠7-ELEVEn本業與轉投資事業表現亮眼，2017年前3季合併營收為新台幣1654.58億元，較去年同期成長2.48%，歸屬於母公司稅後淨利為86.18億元，較去年同期成長9.72%，前3季每股稅後盈餘為8.29元，較去年同期增加0.73元，創下歷史新高紀錄。

外資指出，政府建議從2018年1月開始，將每小時最低工資從131元上調至140元，為減輕業主成本壓力，統一超可能會考慮提高目前的每月1萬元補貼或增加現有43%的利潤分享率。無論哪種方式，估計統一超可能需要每年增加新台幣4億元至5億元的額外費用。由於政府計畫逐步將最低工資提高到180元，和現在相比有35%的成長，工資壓力可能是未來4至5年的重要問題。

統一超獲利創高 外資：工資上漲有壓力

（中央社）統一超商前3季獲利創高，但亞系外資認為，未來4、5年統一超將感受工資上漲壓力，外資指出統一超可能會考慮提高目前的每月1萬元補貼或增加現有43%的利潤分享率。

統一超商受惠7-ELEVEn本業與轉投資事業表現亮眼，2017年前3季合併營收為新台幣1654.58

億元，較去年同期成長2.48%，歸屬於母公司稅後淨利為86.18億元，較去年同期成長9.72%，前3季

每股稅後盈餘為8.29元，較去年同期增加0.73元，創下歷史新高紀錄。

外資指出，政府建議從2018年1月開始，將每小時最低工資從131元上調至140元，為減輕業主

成本壓力，統一超可能會考慮提高目前的每月1萬元補貼或增加現有43%的利潤分享率。無論哪

種方式，估計統一超可能需要每年增加新台幣4億元至5億元的額外費用。由於政府計畫逐步將最

低工資提高到180元，和現在相比有35%的成長，工資壓力可能是未來4至5年的重要問題。

一例一休修法 陳盛沺：為勞資帶來機會

（中央社）統一超商前3季獲利創高，但亞系外資認為，未來4、5年統一超將感受工資上漲壓力，外資指出統一超可能會考慮提高目前的每月1萬元補貼或增加現有43%的利潤分享率。

統一超商受惠7-ELEVEn本業與轉投資事業表現亮眼，2017年前3季合併營收為新台幣1654.58

億元，較去年同期成長2.48%，歸屬於母公司稅後淨利為86.18億元，較去年同期成長9.72%，前3季

每股稅後盈餘為8.29元，較去年同期增加0.73元，創下歷史新高紀錄。

外資指出，政府建議從2018年1月開始，將每小時最低工資從131元上調至140元，為減輕業主

成本壓力，統一超可能會考慮提高目前的每月1萬元補貼或增加現有43%的利潤分享率。無論哪

種方式，估計統一超可能需要每年增加新台幣4億元至5億元的額外費用。由於政府計畫逐步將最

低工資提高到180元，和現在相比有35%的成長，工資壓力可能是未來4至5年的重要問題。

（中央社）統一超商前3季獲利創高，但亞系外資認為，未來4、5年統一超將感受工資上漲壓力，外資指出統一超可能會考慮提高目前的每月1萬元補貼或增加現有43%的利潤分享率。

統一超商受惠7-ELEVEn本業與轉投資事業表現亮眼，2017年前3季合併營收為新台幣1654.58

億元，較去年同期成長2.48%，歸屬於母公司稅後淨利為86.18億元，較去年同期成長9.72%，前

空污法修法 國衛院建議採世衛PM2.5標準

(中央社) 中南部空污問題嚴重。國衛院所長郭育良今天說，PM2.5曝露度愈高與對健康造成愈大影響有所關聯，採用世衛建議的安全值對健康保護較佳。環保署說，未來會審慎研議。

立法院社會福利及衛生環境委員會今天在立院舉行「空氣污染防治法」修正草案公聽會。

國民黨籍立委蔣萬安表示，這次空污法修法一開始並未列在執政黨優先法案裡，民衆健康不分黨派，污染問題中南部民衆感受最深刻。希望這次空污法修法能凝聚各界聲音，化成條文，對改善各地空污做根本性的解決，並希望在這會期審查通過。

國家衛生研究院國家環境醫學研究所所長郭育良表示，國衛院將PM2.5全國曝露情況做排序，曝露不一定和健康有直接關係，但曝露度愈高和對健康造成愈大影響有所關聯。台灣PM2.5標準和美國類似，年平均15微克，日平均35微克，世衛年平均10微克，日平均25微克；使用世界衛生組織建議安全值對健康的保護會較佳。

台大公共衛生學院院長詹長權說，到中南部就知道台灣空污有地域性問題，空污對孕婦、小孩到成年人都會引發不同疾病，小孩曝露於空污中，肺就長不好，差距可能到

手機監控App 刑事局：依通保法建置

(中央社) 警政署耗資近新台幣5億元建置手機監控App，遭質疑恐成變相監控。刑事警察局今天說，是依通保法規定進行建置，絕無全民監聽或擷取資料疑慮，盼藉此促進治安維護。

蘋果日報報導，警政署編列近5億元預算要執行「新世代行動網路App偵查相關系統中程計畫」，藉此截取犯人手機資訊和位置，達到打擊毒品和詐騙案件目的，但報告載明「使用此軟體者都是治安和國安機關」，引發立委質疑恐成變相監控。

刑事局今天發布新聞稿說明，相關執法機關若要執行通訊監察，須依通訊保障及監察法規定，才能依法監察特定對象的通訊。「建置新世代行動網路App偵查相關系統中程計畫」是依據通保法規定進行建置，絕無全民監聽或任意擷取手機資料的疑慮情況。



慶富案—施俊吉說明調查結果

行政院針對慶富案成立專案小組，由副院長施俊吉（中）擔任召集人，2日下午3時舉行記者會說明調查結果。

刑法修正殺人罪章 法務部6個月內提版本

(中央社) 立法院司法及法制委員會今天處理有關殺童者重判的刑法部分條文修正草案，因法務部對刑法殺人罪專章將提修法草案，委員會決議要求法務部6個月內送進立法院併案審查。

親民黨籍立委陳怡潔等人提案修

法增訂刑法第271條之1，規定「隨機殺不特定人者，處死刑或無期徒刑；殺未滿12歲之人處死刑」。國民黨立委顏寬恒等人提案修定刑法第77條有關無期徒刑或故意侵害兒童生命、身體等犯罪，不得假釋。司法及法制委員會今天就立委提案審查等邀請法務

部次長蔡碧仲說，殺童者，現行法最重可處死刑，如果改唯一死刑，與兩公約精神持續檢討廢除唯一死刑的刑事政策不符，宜再研酌。

司委會下午討論要如何處理立委

相關提案時，國民黨立法院黨團書記

部及司
法院官
員列席
。

長林為洲說，12歲以下的兒童屬於弱勢、不能抵抗，相關案情也比較不會有複雜情境的產生，不會有情殺、債務等糾葛，案情相對單純，因此希望能夠處理加重殺童者刑責的修法。

民進黨立委李俊俋認為，如果殺童者的刑責提高到死刑或無期徒刑，整個殺人罪章應該要有衡平性，因此應該一併處理。他建議，可以要求法務部6個月內送進來，併案讓整個殺

人罪專章一併處理。

多名民進黨立委提案指出，有鑑於法務部現已擬具中華民國刑法殺人罪章草案，修法內容包括構成要件及法定刑調整，即將送行政院審議，待司法院會後送立法院審查，建議法務部參照今天立委的修法精神，6個月內將行政、司法兩院會銜版送抵立法院後，併案審查。委員會修正通過這項提案。

智慧好選擇
經營好幫手

提供企業和個人最佳貸款方案

專業的商業貸款、商業不動產貸款和自用倉儲貸款等計劃

直接審核及批准中小企業商業貸款 (SBA 7(a) Loans)

住家或投資房屋貸款

完善的國際貿易、匯款及融資業務

網路現金管理和各式存款服務，免自動提款機(ATM)手續費

李察遜分行 • 301 S. Central Expressway, Richardson, TX 75080 • (972) 889-3838

布蘭諾Legacy分行 • 240 Legacy Dr., Suite 210, Plano, TX 75023 • (972) 517-4538

南加州塔斯汀分行 • 2827 Park Avenue, Tustin, CA 92782 • (714) 338-5188

南加州貸款中心 • 3200 El Camino Real, Suite 150, Irvine, CA 92602 • (714) 368-3682

羅蘭崗貸款中心 • 17870 Castleton St., Suite 378, City of Industry, CA 91748 • (626) 923-2880

 FDIC 

溫馨、便利、尊重
及專業的服務，

金城銀行

是您金融服務的首選！

 金城銀行 GOLDEN BANK

美南新聞日報 休士頓黃頁
以時代做见证！用文字写历史。

箋紙寂一時 古藝復流傳



■一名師傅在房屋一角的石槽裡，不停地用腳踩踏和攪拌已經軟化、半分解的竹子。網上圖片



■“玉扣紙”曾享譽珠三角甚至遠銷港澳和東南亞等地，有着“長江紙貴，有勝洛陽”的說法。網上圖片

自2016年下半年開始，紙張價格不斷上漲，帶動廢紙收購價也一路飆升。在廣東韶關仁化縣長江鎮的一個小山村裡，造紙師傅們對市面上漲的紙價並不重視。中秋節後的一個月裡，他們都會按照祖輩傳下來的22道工藝，進行“長江玉扣紙”的製作。 ■金羊網

“長江玉扣紙”作為一種與2,000多年前“蔡侯紙”生產工藝基本相同的古老造紙術，曾享譽珠三角甚至遠銷港澳和東南亞等地，故有“長江紙貴，有勝洛陽”的說法。然而玉扣紙歷經了繁華後的沒落，一度停產20餘年。近期造紙師傅們對玉扣紙的“搶救復活”，讓它重新煥發生機，還入選了省級非物質文化遺產名錄。

人手製作 工藝繁複

眼下正值玉扣紙生產期，幾名造紙師傅正在村內的作坊各自忙碌。

在房屋一角的石槽裡，一名師傅正在不停踩踏、攪拌軟化的竹子；房屋正中的方形大水池邊，兩位師傅將竹簾在黃水池中輕攪後迅速撈起，再將敷上黃色薄膜的竹簾鋪在桌面上，如此重複鋪疊，薄膜便疊在一起形成一塊巨大的黃色“果凍”。

“果凍”壓乾水分後由一位師傅分開為一張張濕紙，再由兩面呈“人”字形木牆搭成的“焙紙爐”烘乾，經剪裁包裝後便可以發售了。

“玉扣紙只能用嫩竹子加工，春天長出來竹筍，端午節前後砍伐，去皮、浸泡，撈出來後清洗乾淨，再次浸泡，等到中秋節前後才開始生產。”造紙工匠劉師傅說，他們把嫩竹子稱為“筍”，造紙環節從砍筍、去皮、捆綁、下湖醃製到搓筍、抄紙、壓榨、焙紙等大大小小22道工序，全部靠人工完成。

列入非遺 促進傳承

“玉扣紙”在清末民初的仁化縣，生產規模擴大，除了平民百姓日用，還可作為書畫用紙。由於玉扣紙用毛筆書寫後很難塗改，因此也作為官商用紙，遠銷港澳及東南亞。至20世紀40年代初，仍保持相當規模。

“上世紀八九十年代開始，土法造紙因生產效率低、成本高而逐漸沒落。”仁化縣委宣傳部副部長李子初告訴記者。

21世紀初，土法造紙受到積極保護，並設立保護基地。2009年，以玉扣紙為代表的“仁化土法造紙技藝”更是被列入省級非物質文化遺產。

“現在恢復生產後，每年有兩萬張的產量。”長江鎮凌溪村黨支部書記黃金發告訴記者。

黃金發稱目前保護基地裡共有五名50歲以上的師傅，每日需早起並長時間工作，且工作強度較大，因此缺少人手。為此，仁化縣撥款修復基地，並補貼傳承人，同時鼓勵年輕人學習與傳承玉扣紙生產技藝，目前，造紙基地培育了一批有志於生產和推廣長江土紙的農戶，招收了多名技工和學徒。

羊城150歲 篩杜鵑榮膺“花王”



當北方許多城市已經冰天雪地，寒風蕭瑟時，11月的廣州，卻依然鮮花怒放，別有風情。近日，廣州舉辦首屆篩杜鵑主題花展，為期20天，150多個品種的篩杜鵑在流花湖公園以豐富且創新的空間造型亮相。其中，一棵擁有150歲樹齡的篩杜鵑驚艷亮相，贏得“花王”美譽。

城市景觀成樣板

現場工作人員介紹說，該花是廣州市現存樹齡最長、規格最大的篩杜鵑。不少民眾感歎，150歲高齡的篩杜鵑還在努力開花，看着就讓人感動。

還有不少民眾說，篩杜鵑雖沒有牡丹雍容華貴的氣質，也不似鬱金香般亭亭玉立，但花團錦簇的篩杜鵑，卻能讓人感受到花開的熱情，似一團團火熱的花球，萬紫千紅喜氣洋洋。香港文匯報記者曾在採訪中獲悉，廣州市是中國橋樑綠化最多的城市之一，經過近10年的培育探索，才成就了如今羊城篩杜鵑的盛名。

篩杜鵑盛開的景觀也成為中國不少城市前來廣州取經學習的樣板，據悉，福建福州、廈門，湖南長沙等城市已經紛紛規劃着，如何讓城市在篩杜鵑的襯托下“華麗變身”。

■香港文匯報記者 胡若璋 廣州報道



■廣州舉辦首屆篩杜鵑主題花展。

香港文匯報記者胡若璋 攝

初迎秋雪

2日，吉林省長春市迎來入冬前的第一場雪。由於從節氣來講，冬天還沒有“立起來”，因而嚴格來說，這是一場“秋雪”。

雖然很多人被驟然而至的大雪打了個措手不及，但迎接初雪的心情卻顯得十分喜悅。有人迎着風雪拿出手機拍照不止，有人則牽起身邊人的手來一段羅曼蒂克的雪中漫步。在一場秋雪中，已足夠令北方人民開始期待“瑞雪兆豐年”。

賞冰燈、打雪仗、泡溫泉……作為冬季運動的主戰場，長白山區近兩天也是雨雪紛紛，為即將到來的冰雪運動季作好了準備。

■圖/文：香港文匯報記者 蘆治
長春報道



休士頓最超值的優惠價格 2017年款超級大甩賣



BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON

>>>> Sterling McCall Nissan

✉ ybao@sterlingmccallnissan.com

微信號 Cell 832-606-9599

最低價格。最高品質。最好服務。(通中英文)

>Main number/ 888-328-5087 www.sterlingmccallnissan.com

12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477



A11-STERLING McCall-NISSAN-ANNA12345678_B_8

LEXUS

STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY, HOUSTON TX 77074
(59號南, 八號公路前)

TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com

凌志全線車系 現貨供應或預定

原裝日本進口

★★★ 最佳售後服務 ★★★

新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆

馬田澤

Martin Ma

請電話預約:

713-995-2667(直線)

713-501-6888(手機)

通國、粵、英語



請攜帶此廣告指名找華人銷售經理

Sterling McCall

TOYOTA

舊車換新車

\$3000 政府補貼計畫已開始

前所未有的，提前實施

5年0利息

2018 Camry

2018 Rav4

2018 Corolla

2017 Highlander

2017 Tacoma 1.9%

最優惠如價格

(713) 518-3169

9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074

A11-STERLING McCall-TOYOTA3668_B_8

TOYOTA

速聯系我

713 518 3169 STEVEN 葉

休城唯一，堪稱全美唯一

華人“一條龍”銷售，貸款，售後服務團隊

(銷售部經理)

由Steven Ye and David Luo提供超低售價，衆口皆碑

(貸款部經理)

由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷

(服務部經理)

由David Wang為您解決任何疑難雜症，開的安心



Steven Ye 葉
(713)518-3169



David Luo 羅
(713)732-8388

千寶汽車修配廠

12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072

Tel: 281-776-0800

鈑金·噴漆部

I-CAR

精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠

☆ USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS

FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等

OPEN SHOP PROGRAM

☆ 鈑金修護，爭取減或免自付款，保證復原如新

☆ 最新電腦控制，下吸式，氣熱，無塵烤漆房

☆ 修護期間，備有免費（收費）租車

☆ 全車開入式拉大機（三臺）

引擎·電機部

ASE CERTIFIED

噴射式引擎，電腦控制系統專家

• 精修電子，噴射式供油系統

• 四輪（電腦鑽射）定位

• 原廠標準保養，冷暖氣

• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等

• 州政府汽車安全年檢



專精

高檔車修護

電腦雷射束

大檢驗分析儀



● 美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師 ●

★ 歡迎精修“Extended Warranty”，減或免自付款。

★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到 \$600.00 政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。

E-mail: autoriteaaa@gmail.com

A11_AUTO RITE千寶A-1

USED CAR SUPPLY

12345-A Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

TEL: 281-776-0800

Fax: 281-802-7473

(24小時服務) (英、華語)

E-mail: autoriteaaa@gmail.com

A11_AUTO RITE千寶A-1

USED CAR SUPPLY

12345-A Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

TEL: 281-776-0800

Fax: 281-802-7473

(24小時服務) (英、華語)

E-mail: autoriteaaa@gmail.com

A11_AUTO RITE千寶A-1

USED CAR SUPPLY

12345-A Bellaire Blvd., Houston, TX 77072</p

阿里收入大增61%

調高預測

上季盈利升近1.5倍 看好零售業務增長強勁

香港文匯報訊 阿里巴巴2日公佈截至9月30日止季（2018財年第二季度）業績，期內集團經調整EBITDA（息稅折舊攤銷前利潤）同比增長58%至250.31億元（人民幣，下同）。季度盈利同比上升146%至174.08億元，攤薄後每股盈利6.78元，較上財年同期的2.97元增長128%。集團上調全年營收展望，由之前預測的45%–49%升至49%–53%。

非美國通用會計準則下，盈利同比增長71%至220.89億元，攤薄後每股盈利增長63%至4.57元。來自運營活動的現金同比增加77%至305.07億元，非美國通用會計準則下的自由現金流同比增加61%至225.05億元。

手機活躍用戶增2000萬達5.49億

於9月份，集團中國零售平台移動月度活躍用戶達5.49億，較6月份增加2,000萬；截至9月底止12個月，年度活躍消費者達4.88億，較截至6月底止12個月增長2,200萬。每位年度活躍消費者平均帶來的年化收入，季內達到293元，而去年同期為215元；每位移動月度活躍用戶平均帶來的年化移動收入亦連續數季上升，由去年同期的151元增長至本季度的213元。

季內阿里收入同比增長61%至551.22億元，增長主要由中國零售業務、國際零售業務和阿里雲的收入強勁增長所帶動。由於將自2018財年第三季度起合併菜鳥網絡業績，集團將2018財年全年收入指引由原先的45%至49%，上調至49%至53%。

中國零售平台季內收入同比增加64%至395.57億元，帶動因素包括客戶管理收入及佣金收入分

別強勁增長58%及47%。季內，核心電商業務收入同比增長63%至464.62億元。

新零售方面，季內盒馬鮮生在中國內地的主要城市新增門店，令門店總數增至20家。

此外，集團通過已為內地超過50萬家社區小店所採用的零售採購平台“零售通”，推出天貓授權便利店“天貓小店”，首家店舖已於8月份開業。

國際零售業務的季度收入同比增長115%至28.78億元，動力來自東南亞平台Lazada及中國出口平台全球速賣通（AliExpress）的強勁增長。

“潮流盛典”售出360萬元香水

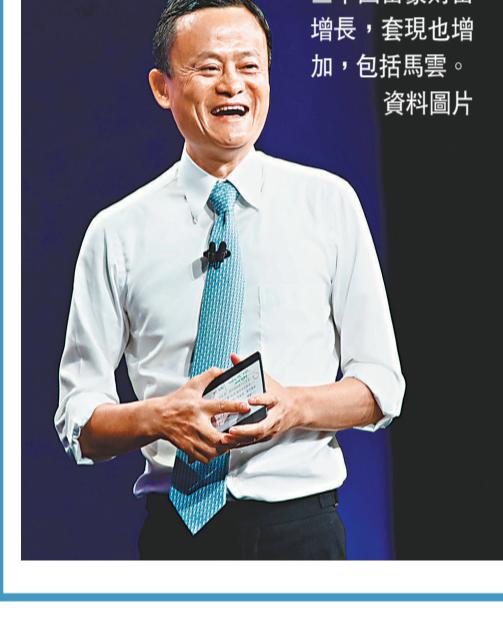
另外，阿里2日稱，天貓雙11全球潮流盛典於10月31日晚上9時播出，4小時的節目與觀眾進行“邊看邊買”的互動，預售金額較去年每小時平均增長達118%。

其中，LVMH旗下Guerlain連續參加2屆潮流盛典，今年潮流盛典期間，Guerlain全球限量、售價為人民幣360萬元的“皇后的秘密”香水已被買家買下；而價值人民幣1,810元的Guerlain“楊洋瓶”藍色珍藏版蜂印瓶精品香水，全球限量20瓶，已被全數預定。



■阿里上季收入增長強勁，主要受惠中國零售業務、國際零售業務和阿里雲增長。

資料圖片



■中國富豪財富增長，套現也增加，包括馬雲。

資料圖片

馬雲減持阿里 15個月套45億

香港文匯報訊（記者 孔雲瓊 上海報道）中國富豪財富增長，套現也增加。胡潤研究院發佈的套現企業家榜顯示，今年上榜者總套現金額逾800億元（人民幣，下同），比去年增加16.5%，總體處在歷史高位。

榜單統計自2016年7月1日至2017年9月30日各上榜企業家的套現金額，減持上市公司股票和上市公司股票分紅是過去一年企業家大額套現的兩大主要途徑。上榜門檻從去年的10億元（人民幣，下同）增加到15億

元，總套現806.5億元，增加16.5%。龔虹嘉、陳春梅夫婦減持海康威視股份後獲利60億元，成為“2017套現大王”。
整體而言，深圳廠房類物業大宗交易熱度褪去，廠房存量物業持續縮減，市場供不應求；值得注意的是，受雙十一及“黑色星期五”聖誕促銷的影響，本季度深圳物流倉儲需求有較大增長，旺盛的需求帶動本季度租金環比上季度上漲9.8%至47.1元人民幣/平方米/月。受新增項目的影響，本來已處於低位的空置率環比小幅上漲0.4個百分點至2.8%。

請至本報社
免費取閱

2017休斯頓發行
旅遊購物指南
HOUSTON TRAVEL SHOPPING GUIDE

已經

HOUSTON TRAVEL SHOPPING GUIDE

2017休斯頓發行
旅遊購物指南
HOUSTON TRAVEL SHOPPING GUIDE

美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728

■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 10245

美南新聞 Houston TX · 达拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA ·

奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

美南國際電視網
Southern Chinese
Daily News

美南國際電視網

博鰲青年論壇主題演講 在港首次公開宣講十九大

王志民：把握新定位
開啟新征程

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）中聯辦主任王志民2日出席“2017博鰲亞洲青年論壇（香港）”並作主題演講，首次在港公開宣講中共十九大報告精神。他在演講中表示，報告把“一國兩制”列為國家基本方略，體現香港回歸祖國後重新納入國家治理體系、在中華民族偉大復興進程中的新發展、新定位。他呼籲香港社會應從整個十九大報告的大格局、大戰略、大願景中，思考香港的角色、機遇，把握香港的未來，堅守“一國”之本、善用“兩制”之利，開啟香港新征程。他更相信，粵港澳大灣區會是兩地人民的共同家園，港人定必可在此享受國家發展帶來的巨大紅利。

王志民2日發表題為《開啟香港新征程 共圓青年中國夢》的主題演講。演講中，他以“三對大”概括十九大展示的中國共產黨的“世界最大政黨”特質；以“三對新”分享對十九大報告主要精神的理解和體會。其中，他專門闡述了香港的新定位、新機遇。

他指出，從中共十六屆四中全會首次提出“保持香港、澳門長期繁榮穩定是黨在新形勢下治國理政面臨的嶄新課題”，十七大進一步表述為“重大課題”，十八大明確“一國兩制”的“根本宗旨”是“維護國家主權、安全、發展利益，保持香港澳門長期繁榮穩定”，到十九大將堅持“一國兩制”上升為黨和國家的一個基本方略，是一個不斷遞進的歷史脈絡。

從報告大格局思考港機遇

他表示：“從這個脈絡中我們可以深刻感受到香港回歸祖國後重新納入國家治理體系的新發展新定位，深刻感受到“一國兩制”事業在黨和國家工作全局中、在民族偉大復興進程中的新發展新定位。”

他認為，這和中共中央總書記、國家主席習近平視察香港時強調的“兩個建設好”，即“既要把實行社會主義制度的內地建設好，也要把實行資本主義制度的香港建設好”是相呼應的，共同賦予了“一國兩制”在香港實踐新的歷史使命、新的更高的政治要求，也為青年一代賦予了更大更神聖的歷史責任和擔當。

王志民又指，香港社會不應將關注點局限於十九大報告中直接論述港澳的內容，而要從整個報告的大格局、大戰略、大願景中去思考香港的角色、機遇，進而把握香港

的未來、青年的未來，特別是要看到報告中論述內地發展的許多戰略部署，實際上都和香港息息相關，都必將給香港帶來巨大的紅利。

他舉例指，報告指出要“貫徹新發展理念，建設現代化經濟體系”，而香港在建設現代化經濟方面具有很多特色和優勢，完全可以發揮香港所長、對接國家所需。另外報告提到“要以‘一帶一路’建設為重點，堅持引進來和走出去並重”，而香港在國家改革開放39年“引進來、走出去”的進程中發揮了十分重要的作用，在“一帶一路”、粵港澳大灣區建設、人民幣國際化等重大國家戰略實施中必將發揮更大的作用。

逐步落實港人“國民待遇”

十九大報告也提到要制定完善便利香港居民在內地發展的政策措施。王志民表示，在國家富起來、強起來時，逐步落實香港同胞的“國民待遇”，必將進一步推動香港的發展，也必將給香港同胞帶來更多的民生福祉，

“還有就是粵港澳大灣區，這應該成為青年就業創業的樂土，成為大家更廣闊的舞台，成為我們的共同家園。”

他續指，港人過去充滿了“香港優越感”，近年就開始有人擔心“香港邊緣化”，“其實這種想法大可不必。”他強調，只要堅守“一國”之本、善用“兩制”之利，港人尤其是廣大青年完全可以在粵港澳大灣區這個新的更大的共同家園中生活、發展，成家、立業，創業、創新，享受國家發展帶來的巨大紅利，享受美好生活、實現人生夢想，“那時我們獲得的‘兩制’之利帶來的優越感、自豪感一定比過去更多更優、更強更大。”



“三對新”體會報告精神

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）王志民在演講中，以“新時代新思想”、“新目標新征程”、“新定位新機遇”這“三對新”，分享對十九大報告主要精神的理解和體會。他指出，中國的“新時代”是現實的、生動的、具體的，大家都是親歷者、參與者、分享者，“其中的亮點很多，成績是實實在在的、‘硬梆梆’的。”

王志民在以大量實例歸納國家五年成就後表示，十九大報告提出中國社會主要矛盾，已轉化為人民日益增長的美好生活需要，和不平衡不充分的發展之間的矛盾，意味着中國在新時代要全面推進民主、法治、公平、正義、安全、環境等建設。“大家可

能會注意到，其中的一個個關鍵詞都是我們香港青年耳熟能詳、熱烈追求的核心價值。未來，我們國家在這些方面將走在世界前列。”

對民族復興具重大意義

王志民指出，短短五年來，黨和國家事業取得歷史性成就、實現歷史性變革，歸其根本在於中共中央總書記習近平的掌舵引航：“時代是思想之母，實踐是理論之源。十九大的最大亮點和最突出的貢獻，就是科學概括了習近平新時代中國特色社會主義思想，並將之確立為中國共產黨必須長期堅持的指導思想”，“十九大實現中國共產黨的指導思想又

一次與時俱進，對於中國發展和中華民族偉大復興具有重大而深遠的意義。”

談到“新目標新征程”，王志民說，十九大報告提出了“兩個15年”，2020年至2035年要基本實現社會主義現代化，再15年後要建成富強民主文明和諧美麗的社會主義現代化強國。他說，這為中國的發展確立了新目標，其中2035年基本實現社會主義現代化，是在原規劃的2050年再推前15年，而建成“富強、民主、文明、和諧、美麗”的社會主義現代化強國，意味着“強國”的標準更高、內涵更豐富，也體現了中國共產黨對新時代中國社會主要矛盾的深刻認識和對人類最美好價值的不懈追求。

通用傳訊
General Communication Inc.

dish AUTHORIZED RETAILER
双重優惠送新開客戶

- 送\$100：滿12個月符合信用合資格客戶
- 送\$240：須訂購Top120+中文頻道每月減\$10滿24個月

長城平台 22 個頻道

香港翡翠電視 9 個頻道（加裝英文TOP120套餐）

台灣天王套餐 21 個頻道+TVBS

sling

ultra mobile

Lycamobile
Call the world for less

SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠
我們代理住家和商業用電服務

一通電話可以為你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

xfinity **comcast** 家庭 商業網絡

高速上網

\$39.99
/mo.
for 2 years

55 Mb

Expires 12/24/17

立即申請及查詢

免費安裝詳情，更可享用

熱點(Hot Spot)，讓您出門不斷網絡。



網絡



電視



電話



保安

限時優惠

• 有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清潔及易拆洗抽油煙機 特價\$298-\$725

微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com

王志民解讀十九大“三對新”

“新時代新思想”

■**新時代**：五年來1,500多項改革舉措，包括財稅金融、科技創新、收入分配等，推動居民收入增速跑贏經濟增速，有6,000多萬貧困人口穩定脫貧，城鎮新增就業人口近7,000萬，超過大多數國家的人口數量

■**新思想**：中國社會主要矛盾已經轉化為人民日益增長的美好生活需要和不平衡不充分的發展之間的矛盾，要全面推進民主、法治、公平、正義、安全、環境等建設

■**新時代**：五年來科技創新的整體能力顯著提升，科技創新取得了一系列矚目的成就，天宮、蛟龍、天眼、悟空、墨子、大飛機等重大科技成果相繼問世

■**新思想**：十九大報告中60餘次提到科技、強調創新，提出到2035年將躋身創新型國家前列的目標

“新目標新征程”

2035年：在2020年全面建成小康社會的基礎上，再奮鬥15年，基本實現社會主義現代化，比原規劃的2050年提前15年

2050年：建成富強民主文明和諧美麗的社會主義現代化強國，在“四個現代化”（即工業、農業、國防和科學技術現代化）的基礎上，進一步提出“國家治理體系和治理能力現代化”

“新定位新機遇”

香港新定位：由中共十六屆四中全會首次提出保持港澳長期繁榮穩定是“嶄新課題”，到十九大報告把“一國兩制”列為國家基本方略

香港新機遇：從大格局、大戰略、大願景中去思考香港的角色、機遇，充分利港內地發展的戰略部署，如“一帶一路”、粵港澳大灣區建設、人民幣國際化

資料來源：王志民演講
整理：香港文匯報記者 鄭治祖



敦煌地板

百種款色 包工包料
Design & Remodel

地毯	\$1.99 /呎 & up
複合地板 (8mm)	\$2.49 /呎 & up
複合地板 (12.3mm)	\$2.99 /呎 & up
塑膠地板	\$3.99 /呎 & up
實木複合地板	\$5.99 /呎 & up
花崗石	\$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900
832-877-3777
9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

用又福地板，做有福之人！ YULF Design & Flooring

歡迎光臨 又福地板

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036
(王朝超市後面)

www.yulfgroup.com

工廠直營，提供安裝
強化複合式木地板.....
各式建材，總類繁多
多種選擇，免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm
Sat: 9:00am-5:00pm
Sun (請電話預約)

Corporate Clearwood Westline Dr
王朝

Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

欢迎 投票★德州

我们每日供应烧烤食物和投票实况。

您必须在投票站出示经批准的相片身份证件。

德州签发的



美国签发的



(*失效四年的身份证件也可)

不拥有且不便获得这些
身份证件的其中一种？

请在投票站填写一份申明，
说明获得此证的合理阻碍，
并出示以下证明文件之一：

- 有效投票人登记卡
- 经过认证的出生证明
(必须是原件)
- 近期水电瓦斯账单的原件或复印件
- 银行月结单的原件或复印件
- 政府所发支票的原件或复印件
- 薪资单的原件或复印件
- 载有您姓名和地址的政府公函的原件或复印件
(如果上有照片则需要原件)

规划前往投票站的行程，请访问 VOTETEXAS.GOV 1(800) 252-VOTE f /TXSECRETARY

身有残障的选民可以与郡选民登记处申请在投票站不需出示相片身份证件的永久豁免。
该申请必须具备美国社会安全局的书面证明，证实他或她已被确定为身有残障，
或者具备美国退伍军人事务部的书面证明，证实至少有50%的伤残度。

許氏用愛大家放愛

新鮮參來了!!

新鮮參營養成份比一般乾參多

全美唯一華人自營，威斯康辛州許氏花旗參場，自產自銷。
精選四年生長，二次霜降，空運上市。

14%



— 新鮮花旗參儲存方法 —

冷藏— 將新鮮參以餐巾紙包圍，密封後放置於冷藏，若餐巾紙潮濕則請更換，
冷藏最多為2週。

冷凍— 若在2週內無法使用完畢，可用小塑膠袋分裝成數小包 (不用先清洗)，
置入冷凍櫃中，如此可保存1年左右。

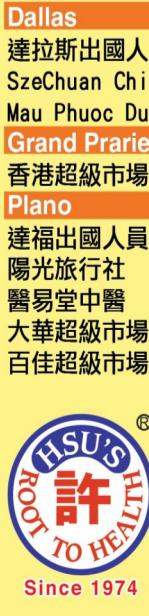
泡酒— 將新鮮參洗淨，至室溫中數小時，待表面水分風乾後，以1/4磅配合
0.75升酒精濃度在40%以上的烈酒即可保存。



許氏德州經銷專賣店

Dallas	Houston Bellaire
達拉斯出國人員服務中心 SzeChuan China Restaurant Mau Phuoc Duong Grand Prairie 香港超級市場 Plano 達福出國人員服務中心 陽光旅行社 醫易堂中醫 大華超級市場 (99 Ranch) 百佳超級市場	五豐海味中藥行 金荷中醫診所 永盛圖書百貨公司 仁安堂花旗參中藥行 盧林中醫診所 德信行 中國出國人員服務中心 德聖堂 參茸城 香港海味城 燕窩城
972-235-2288 214-521-6981 972-496-4372 972-988-8811 469-586-8195 972-758-9588 972-666-8188 972-943-8999 972-517-8858	713-271-3838 713-772-2999 713-271-8186 713-270-4611 713-774-5558 713-995-8530 713-988-5200 713-988-5864 917-365-1688 713-772-2889 713-776-2888
972-235-2288 214-521-6981 972-496-4372 972-988-8811 469-586-8195 972-758-9588 972-666-8188 972-943-8999 972-517-8858	仁濟中醫針灸所 聯發行L&P 百佳超級市場 惠康超級市場 Hous香港超級市場 百利草藥 NHAN HOA HERBS 越華超級市場 萬和堂 家樂超級市場
	713-271-0488 713-995-9138 713-270-1658 713-270-7789 281-575-7886 281-988-8500 281-776-9888 832-298-9321 281-988-8338 713-818-2770

713-772-7888 713-271-0488 713-995-9138 713-270-1658 713-270-7789 281-575-7886 281-988-8500 281-776-9888 832-298-9321 281-988-8338 713-818-2770	大華超級市場 (99 Ranch) 大華超級市場 (99 Ranch) Austin 天地人參茸行 恆豐 San Antonio 亞洲市場 College Station BCS Food Markets	713-932-8899 281-980-6699 512-467-8888 512-719-3864 210-681-8688 979-695-6888
--	--	--



美國許氏參業集團

1-800-826-1577
www.hsuginseng.com



99 大華超級市場 99 RANCH MARKET

請上網瀏覽 www.99ranch.com
或馬上加入我們各社群媒體訊息



1. 打開微信
2. 在公眾號搜索欄輸入
tawa99ranch

Like us on Facebook, Follow us on Twitter, receive the latest news on 99ranch.com | Customer Service: 1800-600-TAWA(8292)



數量有限 售完為止 Fri. Sat. Sun. ONLY

Limited time offer. Limited quantity, while supplies last.



大華超市每天都有特價商品, 請至店內索取特價宣傳單或上網 www.99ranch.com 瀏覽

99 Ranch Market offers amazing savings everyday. Please check the weekly special flyer at your nearest store or online at www.99ranch.com for details.

肉類 | 超低優惠 本週限定



OXTAIL (FROZEN)
冷凍牛尾
\$5.99 LB.



PORK BUTT
夾心肉
\$1.59 LB.



DUCK FROZEN
冷凍鴨
\$2.49 LB.



CHICKEN WING
雞翅膀
\$2.59 LB.

海鮮類 | 經典熱銷 獨享特惠



LIVE MAINE LOBSTER-S
游水龍蝦



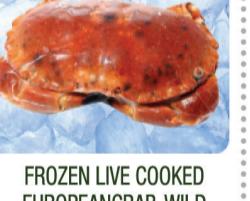
30/40 H/O WHITE SHRIMP
30/40 特大白灼蝦



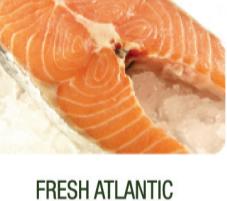
LOLIGO SQUID (SWORDTIP)
透抽



TOP SHELL CONCHES MEAT
響螺肉



FROZEN LIVE COOKED
EUROPEAN CRAB-WILD
野生黃金蟹-鮮活冷凍



FRESH ATLANTIC
SALMON STEAK
三文魚排



FRESH GRASS CARP (WHOLE)
新鮮鯰魚(草魚)



SEA BASS(BRANZINO)
銀雪魚

SPECIAL SALE NOV 1st - NOV 8th, 2017

優惠活動僅限大華超級市場 德州分店 99 Ranch Market TX Stores ONLY

1665075,62
10x25g

京者
原味奶茶

宇治抹茶奶綠
FOR 5.00

卡薩京都原味奶茶/

宇治抹茶奶綠

CASA MILK TEA KYOTO BOX/

UJI MATCHA BOX

1641238,39,40
2.8oz
2.1oz

日本魷魚片/蝦片/蟹味餅

OKADAYA IKA MIRIN SQUID CHIP/
EBI SHRIMP CHIP/CRAB CHIP-KANI SEN

2.200
FOR 2.00

3601188
15lb

東之味蓬萊米

ASN/TAS CALROSE RICE

1692519
525gm

BUY 1
FREE

2.19
FOR 1

義美蔥油餅

1 MEI FZ PANCAKE GRN ONION WAFFLE

1692904,05,15,16,17
20oz
16.5oz

北方餃子館

北方餃子館